

NYi [Yb '[Ygi W h. 'I bVY_UbbhYf'ØVYfZÀ\ fh
< i bX 'j]b 'H]fgW YbfYi h\

9]b '< i bX 'k i fXY 'ja '@UbX_fY]g'H]fgW YbfYi h\ 'j cb 'Y]bYa
ZØW h][Yb '5i hcZU\ fYf'ØVYfZU\ fYb" '8]Y 'Dc`nY]'V]hhYh'i a
<]bk Y]gY 'ni 'XYa 'J cfZU`"

⇒ 'VYgW Ui `]W Yb '@UbX_fY]g'H]fgW YbfYi h\ '\ Uh'g]W 'Y]b
VYXUi Yf`]W Yf'J cfZU`'YfY][bYhž'XYf'j]Y`Y 'A YbgW Yb 'VYhfcZYb
a UW h" '9]b '< i bX 'k i fXY 'j cb 'Y]bYa 'i bVY_UbbhYb '5i hcZU\ fYf
Ub[YZU\ fYbž'k cVY]'XUg'H]Yf'hfU[]gW Yfk Y]gY 'gY]bYb 'J Yf`Yhni b[Yb
Yf`U[" '8]YgYf'J cfZU`'YfY][bYhY 'g]W 'Ua ' : fY]hU[ž'i bX 'X]Y 'Dc`nY]
\ Uh'VYfY]hg '9fa]h'i b[Yb 'Ui Z[Ybca a Yb"

8]Y 'I a ghÀbXY 'XYg'J cfZU`'g'g]bX 'bcW 'i b_ 'Ufž'XU 'XYf': U\ fYf'bUW
XYa 'I bZU`'j ca 'C fh'XYg'; YgW Y\ Ybg'[YZc\ Yb ']'gh" '8]Yg'k]fZh
b]W h'bi f'fYW h]W Yž'gcbXYfb 'Ui W 'a cfU`]gW Y': fU[Yb 'Ui Z' 'K]Y
_cbbhYb 'Yhk U][Y '5i [YbnYi [Y 'XYb 'J cfZU`'b]W h'j Yf\]bXYfb3' ⇒
A ca Ybh'f]W hYh'g]W 'XYf': c_i g'XYf'9fa]h'i b[Yb 'Ui Z'X]Y 'Gi W Y
bUW 'a Ò[`]W Yb 'NYi []bbYb 'i bX 'NYi [Ybž'X]Y 'k]W h][Y '<]bk Y]gY
[YVYb '_ØbbhYb"

6Yi bfi \][YbXY '9bhk]W_ 'i b['ja '@UbX_fY]g
H]fgW YbfYi h\

8]Y 'Dc`nY]' \ Uh'ØZYb h]W 'i a 'I bhYfghØhni b['[YVYhYbž'XUa]h
X]YgYf': U`'gW bY`'Ui Z[Y_ 'Àfh'k YfXYb '_Ubb" '9g']gh'j YfghÀbX`]W ž
XUgg'X]Y 'Øfh]W Y '6Yj Ò_ 'Yfi b['i a 'X]Y 'G]W Yf\ Y]h']\ fYf'< Ui gh]YfY
VYgcf[h]'gh" 'Gc`W Y 'J cfZÀ`'Y 'g]bX 'b]W h'bi f'[fUi gUa ž'gcbXYfb
k YfZYb 'Ui W 'Y]b 'GW 'U[`]W h'Ui Z'XUg'6Yk i gghgY]b 'XYf'5i hcZU\ fYf
]a 'I a [Ub['a]h'H]YfYb 'Ui Z'XYf'GhfU» Y" '9]b '< i bXž'XYf'Y]bYg
dchYbn]Y`'[YZÀ\ f']W Yb 'J cfZU`'g'ni a 'C dZYf'ZÀ`hž']gh'b]W h'Y]bZUW

bi f'Y]b'H]Yf/Yf']gh'Y]b'[Y`YVhYg: Ua `]Yba]h[`]YX`j]Y`Yf
A YbgWXYb`i bX`Y]b`gh`bX][Yf`6Y[`Y]hYf"

6Y]`XYf`5i ZcfxYfi b[`ni f`A]h\`ZY`\UbXY`h`Yg`g]W\`b]W\`h`bi f`i a
X]Y`Gi W\`Y`bUW\`XYa `ZØW\`h][Yb`: U\`fYfž`gcbXYfb`Ui W\`i a
J YfUbhk`cfhi b[``8]Y`Dc`]nY]`UddY``]Yfh`Ub`YXYbž`XYf`Yhk Ug
[YgY\`Yb`cXYf`[Y\`Øfh`\Uhž`g]W\`ni `a Y`XYb``C Zh`g]bX`Yg`X]Y
`Y]bghYb`8YhU]`gž`X]Y`VY]`XYf`5i Z`Åfi b[`Y]bYg`J cfZU``g`\`Y`ZYb
_ØbbYb``9g`_ØbbhY`Y]bY`i bVY`Ub`bhY`DYfgcb`k UfYbž`X]Y`Y]b
k]W\`h][Yg`6Yk Y]gghØW`\`Uhž`c`\bY`Yg`ni `k]ggYb``>XYf`<]bk Y]g
_ØbbhY`Yb`hgW\`Y]XYbX`gY]b"

Ni g`Åhn`]W\`ni f`fYW\`h]W\`Yb`8]a Ybg]cb`\`Uh`X]YgYf`J cfZU```Ui W\`
Ya`ch]cbU`Y`=a`d`]_Uh]cbYb``<Ui gh]YfVYg]hnYf`]b`XYf`FY []cb
_ØbbhYb`g]W\`j YfUb`Uggh`gY\`Ybž`ØVYf`X]Y`G]W\`Yf\`Y]h`\`fYf`H]YfY
BUW\`ni XYb`_Yb`i bX`[Y[YVYbYbZU``g`A U» bU\`a Yb`ni `hfYZZYbž`i a
gc`W\`Y`G]hi Uh]cbYb`_ØbZh][`ni `j Yfa Y]XYb``9g`]gh`Y]bY`A U\`bi b[ž
X]Y`GYbg]V]`]h`Åh]a `GhfU» Ybj Yf`_Y\`f`ni `Yf\`Ø\`Yb`i bX`6Yk`i gghgY]b
XUZØf`ni `gW\`UZZYbž`XUgg`b]W\`h`bi f`A YbgWXYbž`gcbXYfb`Ui W\`H]YfY
GW\`i hn`i bX`FYgdY`_hj YfX]YbYb"

8]Y`9fa]h`i b[Yb``Ui ZYb`XYfnY]h`Ui Z`<cW\`hci fYbž`i bX`X]Y`Dc`]nY]
]gh`c`dh]a]gh]gW\`ž`XUgg`g]Y`a]h`<]`ZY`Ui`g`XYf`6Yj`Ø`_Yfi b[`ni `bYi Yb
9f`_Yb`hb]ggYb`[Y`Ub[Yb`_Ubb``8]Y`hfU[]gW\`Yb`9fY][b]ggY`i a `XYb
ØVYfZU\`fYbYb`<i bX`ghY\`Yb`ghY``j YfhfYhYbX`ZØf`Y]bY`VfY]hYfY
DfcV`Ya Uh]_`]a `I`a [Ub[`a]h`H]YfYb`]a `GhfU» Ybj Yf`_Y\`f``9g`V`Y]Vh
ni `c`ZZYbž`XUgg`X]YgYf`J cfZU```b]W\`h`bi f`U`g`hfUi f][Y`BUW\`f]W\`h]b
9f]bbYfi b[`V`Y]Vhž`gcbXYfb`Ui W\`U`g`5bghc» `ZØf`a Y\`f
5W\`hgUa`_Y]h]a `J Yf`_Y\`fg[YgW\`Y\`Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY